

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

UN DOCUMENT

JAN 4 1980



distr.
GENERAL

S/13735
10 January 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 457 (1979) от 4 декабря 1979 года и 461 (1979) от 31 декабря 1979 года,

ссылаясь также на призыв, сделанный Председателем Совета Безопасности 9 ноября 1979 года (S/13616), с которым он вновь обратился 27 ноября 1979 года (S/13652),

приняв к сведению письма от 13 ноября 1979 года и 1 декабря 1979 года, касающиеся жалоб и мнения Ирана (соответственно S/13626 и S/13671),

приняв во внимание постановление Международного Суда от 15 декабря 1979 года, призывающее правительство Исламской Республики Иран обеспечить немедленное освобождение без каких бы то ни было исключений всех лиц, являющихся гражданами Соединенных Штатов, которые содержатся в качестве заложников в Иране (S/13697), и призывающее также правительство Соединенных Штатов Америки и правительство Исламской Республики Иран обеспечить, чтобы с их стороны не предпринималось никаких действий, ведущих к усилению напряженности в отношениях между двумя странами,

ссылаясь далее на письмо Генерального секретаря от 25 ноября 1979 года (S/13646), в котором говорится, что, по его мнению, нынешний кризис между Исламской Республикой Иран и Соединенными Штатами Америки создает серьезную угрозу международному миру и безопасности,

учитывая принятие Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса 17 декабря 1979 года Конвенции о борьбе с захватом заложников,

учитывая обязательство государств разрешать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость, и с этой целью соблюдать решение Совета Безопасности,

сознавая ответственность государств за то, чтобы воздерживаться в их международных отношениях от угрозы применения силы как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Организации Объединенных Наций,

заявляя о том, что безопасное освобождение и выезд из Ирана всех лиц, содержащихся в качестве заложников; является необходимым первым шагом в деле мирного разрешения вопросов между Ираном и Соединенными Штатами и другими государствами-членами международного сообщества,

вновь заявляя о том, что после безопасного освобождения заложников правительствам Ирана и Соединенных Штатов Америки следует предпринять шаги в направлении мирного разрешения остающихся между ними вопросов к обоюдному удовлетворению в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание также доклад Генерального секретаря от 6 января 1980 года (S/13730), представленный во исполнение резолюций 457 (1979) от 4 декабря 1979 года и 461 (1979) от 31 декабря 1979 года,

учитывая, что продолжающееся задержание заложников представляет собой постоянную угрозу международному миру и безопасности,

действуя в соответствии со статьями 39 и 41 Устава Организации Объединенных Наций,

1. вновь настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран немедленно освободить всех лиц, являющихся гражданами Соединенных Штатов, которые содержатся в качестве заложников в Иране, обеспечить им защиту и дать им возможность покинуть страну;

2. постановляет, что до тех, пока заложники не будут освобождены и безопасно не покинут Иран, все государства-члены Организации Объединенных Наций:

а) будут препятствовать осуществлению их гражданами или с их территории, независимо от того, исходят ли они из их территорий, продажи или поставок, направляемых или предназначенных для иранских правительственных учреждений в Иране или любых других лиц или органов в Иране, или направляемых, или предназначаемых для любых других лиц или органов для целей любого предприятия, осуществляемого в Иране, всех предметов, товаров или продуктов, за исключением продовольствия, медикаментов и поставок, предназначенных для применения исключительно в медицинских целях;

б) будут препятствовать доставке морем, воздухом, железной дорогой или другими наземными видами транспорта, зарегистрированными в них или принадлежащими их гражданам, либо зафрахтованными их гражданами, или перевозке, вне зависимости от оплаты пошлиной, наземными транспортными средствами через их территории любых из предметов, товаров и продуктов, охватываемых подпунктом а, которые адресуются или предназначены для иранских правительственных учреждений или любых лиц или органов в Иране, или для любого предприятия, осуществляемого в Иране;

с) не будут предоставлять иранским властям или каким-либо лицам в Иране или каким-либо предприятиям, контролируемым любым иранским правительственным органом, никаких новых кредитов или займов; не будут в отношении таких лиц или предприятий предоставлять какие-либо новые возможности для вкладов или допускать существенное расширение имеющихся недолларовых вкладов или допускать более благоприятные условия платежа, чем условия, обычно применяемые в международных коммерческих сделках; а также будут действовать по-деловому при осуществлении любых прав в тех случаях, когда платежи, причитающиеся по действующим кредитам или займам, не делаются вовремя, и будут требовать от любых лиц или органов, находящихся в пределах их юрисдикции, аналогичных действий;

д) не будут допускать перевозки со своих территорий на морских или воздушных судах, зарегистрированных в Иране, продуктов и товаров, охватываемых подпунктом а выше;

е) сократят до минимума персонал иранских дипломатических миссий, аккредитованных при них;

ф) будут препятствовать заключению их гражданами или фирмами, расположенными на их территории, новых контрактов на обслуживание в помощь промышленным проектам в Иране, за исключением проектов, связанных с медицинским обслуживанием;

г) будут препятствовать участию их граждан или каких-либо лиц или органов на своих территориях в любых видах деятельности, обходящих или имеющих целью обойти какое-либо из решений, содержащихся в данной резолюции;

3. постановляет, что все государства-члены Организации Объединенных Наций немедленно осуществляют решения, содержащиеся в пункте 2 постановляющей части данной резолюции, несмотря ни на какие бы то ни было контракты или лицензии, которые были заключены или предоставлены до даты принятия данной резолюции;

4. призывает все государства-члены Организации Объединенных Наций выполнять данные решения Совета Безопасности в соответствии со статьей 25 Устава;

5. настоятельно призывает, с учетом принципов, изложенных в статье 2 Устава, государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

6. призывает все другие органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и их членов строить свои отношения с Ираном в соответствии с положениями данной резолюции;

7. призывает все государства-члены Организации Объединенных Наций и, в частности, те государства-члены, которые несут согласно Уставу основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывать эффективную помощь в осуществлении мер, предусмотряемых настоящей резолюцией;

8. призывает все государства-члены Организации Объединенных Наций или специализированные учреждения сообщить Генеральному секретарю к 1 февраля 1980 года о мерах, принятых с целью осуществления настоящей резолюции;

9. просит Генерального секретаря представлять Совету доклады о ходе осуществления настоящей резолюции, причем первый доклад должен быть представлен не позднее 1 марта 1980 года.